



3 y 4 feb  
2012

y otras piezas  
del teatro  
inconcluso

# LOS SUEÑOS DE MI PRIMA AURELIA

De Federico García Lorca  
Dirección Miguel Cubero

Producción Teatro de La Abadía en colaboración  
con la Residencia de Estudiantes



Corral de Comedias  
Alcalá de Henares  
Comunidad de Madrid



FUNDACIÓN  
Teatro de  
La Abadía



Comunidad de Madrid  
www.madrid.org



Colabora



HORARIO:  
Viernes y sábado: 20:30 h.

Parking concertado El Mercado  
[www.corraldealcala.com](http://www.corraldealcala.com)

## Ficha artística

### REPARTO

**Ernesto Arias    Cristina Bernal**

**Teresa García    Ione Irazabal**

**Ascen López    Rosa Manteiga**

**Ester Bellver    Daniel Moreno**

**Roberto Mori    Elena Olivieri**

Dirección y espacio escénico **Miguel Cubero**

Dramaturgia **Angel García Galiano**  
**Miguel Cubero**

Diseño de iluminación **César Linares**

**Duración aproximada: 1 hora y 20 minutos**

**Una producción del Teatro de La Abadía en colaboración con la Residencia de Estudiantes**



**Residencia de Estudiantes**

## La prensa ha dicho

"Es un gozo contemplar la multiplicidad de personajes en que se desdobra un elenco que va mucho más allá del entusiasmo, para desembocar en indudable calidad".

**Javier Villán, El Mundo, 02-04-2011**

"En el trabajo de laboratorio de Miguel Cubero hay una búsqueda atinada de imágenes poéticas fieles al universo lorquiano, apoyadas en una escenografía sucinta y en proyecciones fotográficas de gran formato tratadas con gusto pictórico".

**Javier Vallejo, El País, 03-04-2011**

"Tiene esta experiencia el irresistible atractivo de poder «fisgar» en un territorio sin terminar, penetrar en el obrador del artista y contemplar sus materiales y herramientas".

**Juan Ignacio García Garzón, ABC, 01-04-2011**

"Lorca vuelve al escenario con una de sus obras sin terminar. En ella trabajaba cuando fue asesinado al inicio de la Guerra Civil. Muy recomendable".

**Nacho Sacaluga, Madrid es un escenario, 31-03-2011**

"Un atípico viaje por el universo lorquiano te espera".

**Carmen Ven, Le Cool, 31-03-2011**





## Bocetos escénicos

*Los sueños de mi prima Aurelia* es la pieza en la que Lorca estaba trabajando en el verano de 1936, cuando los infaustos sucesos le segaron la vida.

Esta obra truncada, inscrita en la serie de crónicas granadinas de la que también forma parte *Doña Rosita la soltera*, posee fuertes resonancias autobiográficas: está ambientada en el año 1910 y uno de los personajes es un niño que se llama Federico García Lorca. Es un texto sugerente sobre la excitación y el consuelo que ofrecen la lectura y el teatro, los amores de ficción, la máscara, el sueño...

A raíz del centenario de la Residencia de Estudiantes, La Abadía inició un proceso "a fuego lento" a partir de este texto inacabado de Lorca y de otras piezas de su teatro inconcluso, tales como *Dragón*, *Lola la comedianta* y *Posada*.

La primera etapa de este Taller de Exploración (TEX), conducido con gran entusiasmo por Miguel Cubero, tuvo lugar en octubre de 2010: durante tres semanas un grupo de actores se acercó a estos fragmentos, vistos en el contexto histórico y personal.

En la primavera de 2011 llegamos a la segunda etapa del TEX: se presentó al público de La Abadía y de la Residencia una serie de "bocetos escénicos" a partir de los hallazgos del taller.

En vista del resultado y la buena acogida, nos dejamos llevar de nuevo — ya fuera del marco de laboratorio — por estos *Sueños* lorquianos en los que, además de las obras mencionadas, resuenan ecos de los relatos *La soñadora* y *Mazurka*, el legendario teatro de La Barraca, su "autobiografía" escrita en marzo 1922 y su poesía. A través de melodías, estampas de época y recuerdos, nos sumergimos en la belleza y la fragilidad de lo inacabado, y en el retorno a la infancia que irónicamente coincide con el inesperado final.

**"En el umbral de la guerra queda en suspenso para siempre la figura femenina más esperanzada del teatro lorquiano."**

(MARIE LAFFRANQUE, en su edición del *Teatro inconcluso*, refiriéndose a la Prima Aurelia)



## Talleres de Exploración (TEX)



Los Talleres de Exploración (TEX) son un modelo de actividad de “entrenamiento para la creación” propuesta por el Centro de Estudios del Teatro de La Abadía.

Los TEX tienen como propósito fundamental explorar temas, autores, textos propuestos por el equipo artístico de La Abadía. Con frecuencia, estos motivos de exploración guardan relación con la programación de la temporada. Así, quieren profundizar en las raíces de búsqueda artística de nuestro teatro y también

aprovechar el patrimonio esencial de La Abadía —sus actores—, con una marcada vocación de apertura a la colaboración con los nuevos valores de la escena.

Estos Talleres de Exploración están dirigidos tanto a actores —y otros creadores escénicos— que han participado en la formación y en las producciones de nuestro teatro como a otros colaboradores artísticos que, por su afinidad con el entrenamiento desarrollado o por requerimientos de la exploración, resulten idóneos para cada proyecto.

En general, cada TEX tiene un desarrollo de unas tres semanas intensivas de búsqueda compartida y, tras un intervalo de varios meses con reuniones periódicas, una finalización del proyecto, con dos semanas más de exploración, previas a la presentación pública.

Los TEX están coordinados por el equipo artístico de La Abadía. Cada taller tiene un director artístico, que desde el inicio y hasta la finalización de la actividad, guía todo el proceso, a partir de una serie de materiales-base de la exploración: material gráfico, sonoro, textos (tanto de creación como de reflexión), etc.

El primero de ellos comenzó en octubre de 2010 y desembocó en la representación teatral del montaje *Los sueños de mi prima Aurelia. Bocetos escénicos en torno al teatro inconcluso*. Y como el experimento resultó muy bien, ya está en marcha el segundo de estos TEX, en esta ocasión centrado en *El misántropo* de Molière. Bajo la batuta de Luis d'Ors, colaborador habitual desde los primeros tiempos de La Abadía y director de la Compañía de Actores Michael Chéjov, el resultado provisional se presentará a modo de boceto escénico del 28 de marzo al 1 de abril de 2012 en el Teatro de La Abadía.

Más información en el blog del primer TEX: [lorcainconcluso.wordpress.com](http://lorcainconcluso.wordpress.com)

### Ángel García Galiano

Ángel García Galiano (Madrid, 1961), licenciado y doctor en Filología Hispánica por la Universidad Complutense, ha sido discípulo de Fernando Lázaro Carreter. Bajo su dirección realizó su Tesis Doctoral: *Teoría de la imitación poética en el Renacimiento*, publicada por la Universidad Complutense (Madrid, 1988). Ha sido Lector de Español en la Universidad de Padua (Italia), profesor-investigador de la Complutense en Madrid y profesor de Teoría y Crítica Literaria en la Universidad de Deusto (Bilbao).

En 1981 quedó finalista del I Premio de Poesía Dámaso Alonso con el poemario *Oculto mensajero*, más tarde finalista con *Estampa de Tierra Santa* en el Ateneo Casablanca, Premio de Poesía Juan Bernier, libro que publicó la Editorial Andrómeda con el título *Tierra prometida* en 1988. En 1987 fue Mención de Honor en el IX Premio Aller de Cuentos. Junto a esta labor docente y creativa publica artículos de teoría y crítica literaria en revistas especializadas.

Ha escrito las novelas *El mapa de las aguas* (1998), *Hilo de plata* (2002) y *La casa sin palabras* (2008). También ha ejercido la crítica literaria en revistas como *Reseña* y *Revista de Libros*.

### Miguel Cubero



Miguel Cubero ha estado ligado a La Abadía desde sus orígenes. Pertenece a la primera generación de actores que salieron de esta casa y participó en montajes míticos como *Retablo de la avaricia, la lujuria y la muerte*, *Entremeses* y *Baraja del rey don Pedro*, las tres dirigidas por José Luis Gómez; *El señor Puntilla y su criado Matti* (dir. Rosario Ruiz Rodgers); *El mercader de Venecia* (dir. Hansgünter Heyme); *Garcilaso, el cortesano* (dir. Carlos Aladro).

Miembro estable de la Compañía Nacional de Teatro Clásico, ha trabajado en multitud de montajes, entre ellos: *El alcalde de Zalamea*, *Las manos blancas no ofenden*, *Amar después de la muerte* (Calderón de la Barca), *¿De cuándo acá nos vino?* (Lope de Vega), *Del Rey abajo, ninguno* (Rojas Zorrilla), *Don Gil de las calzas verdes* (Tirso de Molina), *La entretenida* (Cervantes), etc.

Otros espectáculos en los que ha participado: *Lágrimas de cera* (dir. Roberto Cerdá, en el CDN), *Lucas de Bohemia* (dir. Helena Pimenta, con Ur Teatro), *Ibrahim Sultan* (dir. Hansgünter Heyme, en el Teatro Nacional de Luxemburgo), etc.

## Sobre La Abadía

El Teatro de La Abadía, centro de estudios y creación escénica de la Comunidad de Madrid, fue fundado en 1995 por José Luis Gómez, con sede en una antigua iglesia madrileña. Desde su primer espectáculo (*Retablo de la avaricia, la lujuria y la muerte* de Valle-Inclán), la compañía ha consolidado una línea de investigación sobre la técnica actoral, la palabra en acción y el trabajo de elenco.

Con la consigna "el placer inteligente", produce una media de tres montajes por temporada, de autores como Ionesco, Lorca, Shakespeare, y títulos como *Sobre Horacios y Curiacios* de Brecht (dirección: Hernán Gené) y *Argelino, servidor de dos amos*, de Alberto San Juan, a partir de la obra maestra de Goldoni (coproducción con Animalario, dir: Andrés Lima, triple Premio Max).

Entre los espectáculos más recientes se encuentran *El arte de la comedia* de Eduardo de Filippo (dir: Carles Alfaro), *Auto de los Reyes Magos* (coprod. con Nao d'amores, dir: Ana Zamora), *Veraneantes*, texto y dirección de Miguel del Arco (coprod. con Kamikaze Producciones) y *Fin de partida* de Samuel Beckett, con puesta en escena de Krystian Lupa, protagonizada por José Luis Gómez.

Con cierta frecuencia La Abadía trabaja con directores extranjeros, como Georges Lavaudant (*Play Strindberg*) y Dan Jemmett (*El burlador de Sevilla*), y representa sus espectáculos en otros países. De entre las ciudades donde hemos actuado se pueden destacar Bogotá, Bucarest, Budapest, Caracas, Cluj, Estocolmo, Estrasburgo, Guanajuato, Lisboa, Oporto, París, Roma, Toulouse, Turín, Varsovia y Venecia.

Desde el 10 de enero del año 2005, a requerimiento de la Consejería de Cultura, la Fundación Teatro de La Abadía se ha hecho cargo de la gestión y programación del Corral de Comedias de Alcalá de Henares, que abrió sus puertas a esta nueva etapa como espacio teatral con programación permanente con el concierto inaugural, celebrado el 2 de abril de 2005, "Músicas del Quijote" dirigido por Jordi Savall e interpretado por la Capella Reial de Catalunya, que contó con la asistencia de la Presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre, el Consejero de Cultura y Deportes, Santiago Fisas y el Alcalde de Alcalá de Henares, Bartolomé González.

## Información práctica

<b>Fechas</b>	3 y 4 de febrero de 2012
<b>Horario</b>	20:30 h.
<b>Sala</b>	Corral de Comedias de Alcalá
<b>Precio</b>	14 y 18 euros
<b>Horario de taquilla</b>	Miércoles a sábados, 11:30 a 13:30 h y de 17:00 a 20:30 h. Domingos, 16:30 a 19:30 h. Teléfono: 91 882 22 42

### ***INFORMACIÓN***

**CORRAL DE COMEDIAS DE  
ALCALÁ**

Plaza de Cervantes, 15  
28801, Alcalá de Henares

Tel.: 91 877 19 50

**Contacto Prensa:**

**Laura Maure**

Tel. 915912150 – 914481181 #138  
prensa@teatroabadia.com

**Sandra Fernández**

Tel. 914481181 #108  
oficinaprensa@teatroabadia.com